

la mode
ça se paye
même
dans les

lunettes
unettes
inettes
nettes
ettes
ettes



Texte Jean Racine

Photo Pierre La Salle

Des voitures aux parapluies, un grand nombre de produits de consommation suivent un cycle qui prévoit avant même leur mise en marché qu'ils seront désuets dans un avenir relativement rapproché.

Le principal point de référence pour déterminer si un produit est ou n'est pas dans le vent? La mode!

Et la mode, c'est un critère abstrait mis au point par les designers des grands manufacturiers puis inculqué aux consommateurs à grand renfort de publicité. La mode, c'est ce qui nous arrive subitement des planches à dessin des grands noms de l'élégance; c'est toujours beau, même si c'était laid il y a un an. Ce ne sera plus beau dans un an non plus parce qu'une autre mode aura été lancée entre temps.

La publicité aura fait son oeuvre... pour le plus grand profit des manufacturiers qui cherchent ainsi à renouveler leur marché plus rapidement que ne le permettrait le jeu du remplacement normal de leurs produits.

Les objets les plus inattendus tombent sous la loi de la mode. Les voitures sont l'exemple le plus connu, sans aucun doute, mais une foule de biens de consommation d'usage courant possèdent également leur mode. Saviez-vous que les montures de lunettes suivent une mode qui change tous les ans? Non?

Oui!

Un opticien de Montréal s'est inquiété du grand nombre de montures passées de mode qu'il accumulait dans sa cave au fil des années et nous a fait découvrir le coût de cette mode.

Ziebart et ses concessionnaires

Je viens vous soumettre un cas relativement à la compagnie Ziebart Envirogarde. Je suis persuadé que plusieurs personnes ont déjà eu des problèmes au sujet de la garantie des produits anti-rouille.

Voici les faits. Deux ans après qu'eut été effectuée un traitement Ziebart sur mon automobile neuve, je me présente chez le concessionnaire pour faire effectuer la vérification qui est exigée par la garantie. Le gérant de la succursale Met-Mar Inc. constate des traces de rouille sur ma voiture et honore la garantie en autorisant un paiement de \$114.50 pour la réparation de ma voiture.

Malheureusement, ce chèque a été refusé par la banque; la succursale ayant entre-temps déclaré faillite.

Du côté de la succursale Ziebart, il n'y a rien à faire puisque ma réclamation ne fait pas partie du groupe des 3,500 créances privilégiées. Je me suis donc adressé, par courrier recommandé, au siège social de la compagnie Ziebart parce que cette garantie avait été émise en son nom et je lui demande le remboursement de ces \$114.50. La première lettre, écrite en français est demeurée sans réponse. Une deuxième lettre, écrite en anglais cette fois, a été envoyée le 19 août. Je n'ai toujours pas reçu de réponse de la compagnie, ni même un accusé de réception.

Avant d'intenter une poursuite contre cette entreprise — car j'ai bien l'intention de faire respecter cette garantie — je tenais à vous soumettre le cas dans l'espoir d'un règlement, mais également pour dénoncer cette pratique frauduleuse.

G.M.

LES ENTREPRISES MET-MAR INC.		DEALER NUMBER 0215		Ziebart AUTO TRUCK RUSTPROOFING	
SOLD TO: <u> </u>	CHARGE CHARGED A: <u> </u>	APT. NO. <u> </u>		STREET <u> </u>	
VENDU A: <u> </u>	NO APT. <u> </u>	TELEPHONE <u> </u>			
DATE: <u>13/7/73</u>	VEHICLE MAKE: <u>Mercury</u>	YEAR: <u>1973</u>	VEHICLE NO.: <u>3P91E561329</u>	WATER: <u>395042</u>	LOG: <u>375013</u>
	MODEL: <u>Cougar</u>				<u>114 50</u>
10 Year Guarantee			10 Années de Garantie		
<p>The vehicle described herein has been Ziebart Rustproofed and is guaranteed for 10 years to the original owner, not to rust through from the inside out in the areas shown, or a refund of original invoice price will be made. This guarantee does not cover or apply to exterior rusting caused by paint chipping, abrasion or areas damaged by collision.</p>			<p>Le véhicule décrit dans les présentes a subi un traitement anti-rouille Ziebart. Nous accordons au propriétaire initial une garantie de 10 ans contre toute attaque de rouille des zones illustrées, qui se développe de l'intérieur vers l'extérieur, ou nous engageons à en rembourser le prix de facturation initial. Cette garantie ne s'applique pas à la rouille extérieure causée par de la peinture écaillée, de l'abrasion ou des zones endommagées par suite d'une collision.</p>		
<p>In order to maintain this guarantee the vehicle must be returned to an authorized Ziebart dealer 24 months after the date of Ziebart Processing for a free inspection. Failure to comply with the within terms and conditions voids guarantee.</p>			<p>Pour que la présente garantie reste en vigueur, vous devrez ramener le véhicule chez un marchand-Ziebart autorisé dans les 24 mois après la date de l'achat pour une inspection gratuite. La non-observation desdites conditions entraîne l'annulation de la présente garantie.</p>		
PER: ZIEBART DEALER		INSPECTED ON: DATE DE L'INSPECTION		BY: PAR	

Le nom et le logotype de la compagnie Ziebart qui apparaissent en bonne position sur cette carte de garantie n'indiquent pas que c'est cette entreprise qui paiera si le produit n'assure pas la protection de la voiture. C'est le concessionnaire (Les entreprises Met-Mar Inc., dans ce cas) qui offre la garantie. Ce n'est pas indiqué sur la carte de garantie, mais sur le contrat qui lie Met-Mar à Ziebart.

Il est à craindre que des poursuites ne vous permettent pas d'entrer en possession de la somme qui vous est due et voici pourquoi.

Le contrat qui existe entre la compagnie Ziebart et ses concessionnaires fait de ces derniers les seuls responsables de la garantie de dix ans qui est offerte à toute personne faisant protéger sa voiture par ce produit anti-rouille. Dans votre cas, le responsable de la garantie — l'entreprise qui vous offre cette garantie — ce n'est pas Ziebart, mais bien Met-Mar Inc. de Québec, l'entreprise qui est en faillite. Comme vous le dites vous-même dans votre lettre, il n'y a rien à faire de ce côté puisque votre créance n'est pas privilégiée.

Nous avons téléphoné à M. Jack Wilson, vice-président de la com-

pagne Ziebart qui nous a expliqué que la responsabilité de son entreprise se limite au produit et qu'elle est entièrement étrangère à la garantie...

"Le problème, nous a avoué candidement M. Wilson, c'est que le consommateur qui fait appliquer notre produit sur sa voiture ne connaît pas le contenu du contrat qui existe entre Ziebart et son concessionnaire." En effet, il est là le problème!

Lorsque nous avons demandé à M. Wilson s'il admettrait avec nous que Ziebart avait une responsabilité morale dans cette affaire, il nous a répondu: "Il s'agit d'une transaction strictement d'affaires et je ne vois pas en quoi la morale serait concernée (This is straight business dealing and I don't see how moral would be concerned)."

Les trucs de Chrysler...

Tous les manufacturiers d'automobiles possèdent un service des relations avec la clientèle, service qu'il est toujours bon de connaître car on peut parfois y régler des problèmes.

La compagnie Chrysler ne déroge pas à cette règle, elle possède également un service des relations avec la clientèle dont le responsable serait M. Paul Brodeur. Là où Chrysler fait preuve d'originalité, ce-

pendant, c'est que la ligne de M. Brodeur est perpétuellement engagée. C'est un homme occupé, il reçoit probablement un grand nombre d'appels de consommateurs. Peu importe, pensez-vous, il suffit de laisser un message et M. Brodeur se fera un plaisir de rappeler.

Non!

Ce n'est pas qu'il ne rappelle pas, ON NE PREND PAS DE MES-

Le problème, il est également là. Des entreprises se protègent très légalement en posant des intermédiaires entre eux et les consommateurs et en omettant d'informer ces derniers qu'ils font affaires avec le seul concessionnaire. Bien au contraire, le nom de l'entreprise de qui le produit origine (Ziebart, dans ce cas) est toujours fièrement exposé sur le contrat dans le but évident de mettre le consommateur en confiance.

La solution au problème de notre correspondant c'est sans aucun doute une législation adéquate de protection des consommateurs. Une législation qui interdirait tous ces cas de fausse représentation. On croit faire affaires avec une entreprise puissante et bien établie et on se retrouve avec un petit concessionnaire en faillite.

SAGES POUR M. BRODEUR.

Vous demandez d'attendre.

La téléphoniste vous dira alors que quelqu'un attend déjà... Magnifique!

M. Brodeur, si vous lisez Dimanche-Matin, téléphonez-moi (Jean Racine 274-2501). Je n'ai vraiment pas le temps de vous téléphoner à toutes les minutes pour voir si vous êtes libre.

Problème de garantie

"En avril dernier, nous prenions possession d'une voiture neuve de marque Ford "Custom 500" achetée chez le concessionnaire Marcel Gauthier Automobiles de Sorel.

Le 6 juillet dernier, la voiture refuse de démarrer. Le lendemain, nous communiquons avec notre vendeur pour découvrir que le service des réparations est fermé pour les vacances annuelles. Notre interlocuteur nous recommande alors de confier notre voiture à un autre concessionnaire de la région pour faire effectuer la réparation. Il nous suggère de plus de conserver toutes les factures dans le but d'obtenir par la suite un remboursement (la voiture n'avait que 3,500 milles).

Nous fixons alors notre choix sur un dépositaire Ford Mercury, Gilles Lapointe Auto. Après avoir gardé la voiture durant une semaine, et sans avoir réussi à faire la réparation, on nous recommande d'emmener la voiture chez notre vendeur. Avant de partir toutefois, on nous persuade d'acquiescer une facture de \$78.00 comprenant le coût du remorquage.

Nous avons remis les factures à M. Marcel Gauthier pour obtenir un remboursement, mais rien n'est encore réglé après deux mois. On nous a d'abord dit que ce serait la compagnie Ford qui nous ouvrirait un crédit, puis que ce serait Gilles Lapointe Auto qui nous remettrait notre argent.

Nous n'avons toujours pas reçu de remboursement et nous aimerions obtenir votre aide.

C.S.

Nous avons communiqué avec la compagnie Ford et votre concessionnaire pour découvrir que cette affaire était en cours de règlement avant notre intervention. Le concessionnaire Gilles Lapointe Auto émettra sous peu un chèque au montant de \$78.00 pour vous rembourser.

Selon les porte-parole de la compagnie Ford auxquels nous avons parlé, vous n'auriez jamais dû accepter de payer la facture qui vous a été présentée par Gilles Lapointe Auto puisque votre véhicule était encore protégé par la garantie.

La garantie qu'offre la compagnie Ford sur ses produits ne s'applique pas, bien entendu, que chez le concessionnaire où vous avez fait l'achat de votre voiture, mais chez tous les concessionnaires du réseau Ford. Gilles Lapointe Auto n'aurait pas dû vous facturer pour le travail effectué, surtout sans obtenir de résultats... Il vous remboursera donc sous peu.

Meubles livrés en mauvais état

"Le 17 mai dernier, j'ai fait l'acquisition d'une lessiveuse et d'un ensemble de cuisine en bois chez J.-P. Boucher Meubles d'Aston-Jonction. Lors de la livraison, le camionneur m'a fait remarquer qu'une des chaises avait un défaut au dossier et qu'elle serait remplacée dans une semaine. Par la suite, j'ai constaté de plus que la table avait un pied en mauvais état et qu'un des barreaux d'une autre chaise avait été réparé avec un clou. J'ai communiqué ces informations à la représentante de la compagnie J.-P. Boucher, Mlle Micheline Boucher, qui m'a affirmé que tout serait réglé dans le courant de la semaine. C'était le 22 mai... et on n'a toujours pas remplacé les meubles en question malgré plusieurs autres appels de ma part.

J'espère que vous pourrez faire quelque chose pour moi.

L.-G. B.

Nous avons communiqué avec Mlle Boucher qui nous a affirmé qu'elle vient tout juste de recevoir les meubles en question du manufacturier (Daveluyville Furniture). La production de ces ensembles de cuisine aurait été retardée au cours de l'été dernier.

D'après Mlle Boucher, "on n'a jamais laissé tomber un client" et le remplacement de vos meubles devrait s'effectuer incessamment.

Ne manquez pas de nous écrire à nouveau si par hasard tout n'était pas rentré dans l'ordre au cours des prochaines semaines.

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSUMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSUMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

Lunettes
Lunettes
Lunettes
Lunettes
Lunettes
Lunettes
Lunettes

LUNETTES DÉMODÉES 1/3 DU PRIX

Texte Jean Racine
Photos Pierre La Salle

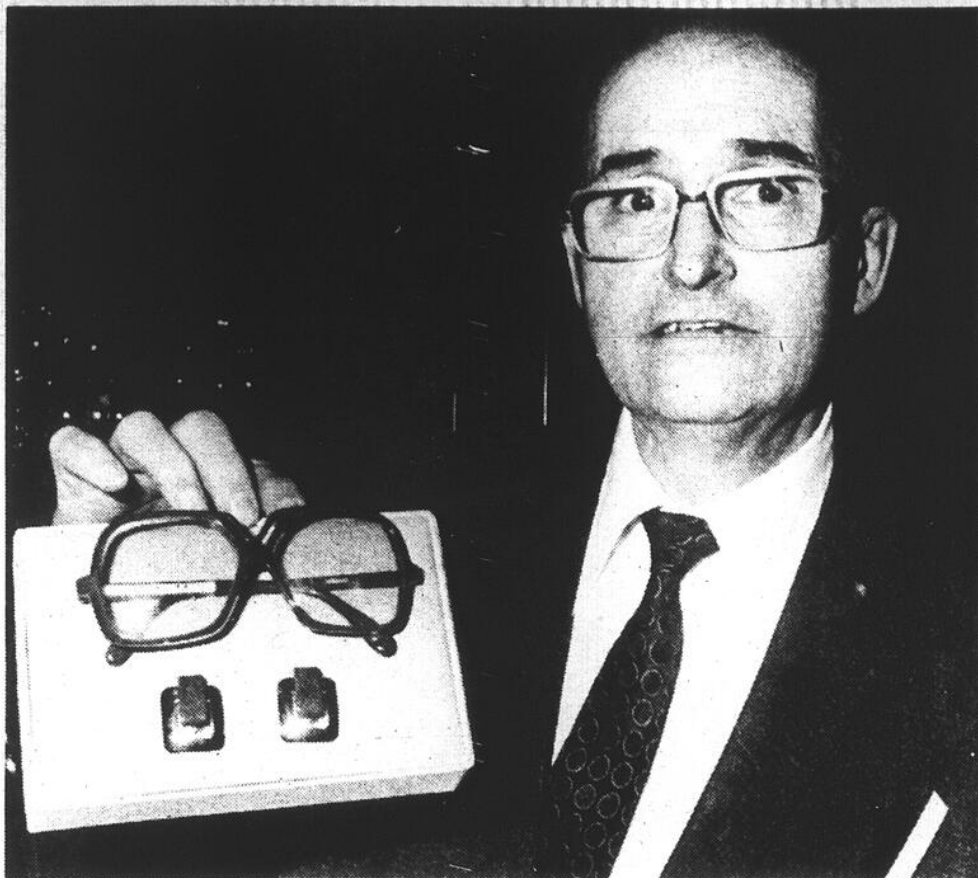
L'opticien Harold Barlow a été l'homme le plus agréablement surpris lorsqu'il a découvert qu'il pouvait écouler à prix réduit ses stocks de vieilles montures de lunettes. Non pas des montures usagées, tout simplement passées de mode; jamais portées et de bonne qualité. Auparavant ces produits allaient s'entasser dans la cave de son commerce attendant peut-être un retour de fortune, une remise à la mode qui ne viendrait jamais.

Maintenant, ces montures de bonne qualité et souvent très proches de la mode actuelle, sont offertes en vente à prix réduit aux consommateurs qui cherchent un produit utilitaire tout en se souciant peu des diktats de Christian Dior.

Lorsqu'on découvre qu'une monture peut se vendre au tiers de son prix

original parce qu'elle n'apparaît plus au catalogue des grands manufacturiers, on réalise qu'il y a des avantages à ne pas suivre la mode. Une lunette qui se vendait l'an dernier \$55 peut maintenant être obtenue pour \$38, lentille comprise. Le prix de ce dernier item ne variant pas, c'est la monture qui fait la différence: de \$25 à \$8.

"La réaction des acheteurs a été bonne, affirme M. Barlow, même si les ventes ont été lentes à démarrer. Lorsque j'ai pris cette décision et installé un étalage pour les montures passées de mode, je n'avais aucune idée de ce que serait la réaction de ma clientèle. Après que quelques mois d'expérience, je suis en mesure d'affirmer qu'elle est très positive."



Cette magnifique monture de lunettes avec boucles assorties se vend \$79. Le dernier cri de la mode et le grand nom qu'elle porte constituent l'essentiel de son prix.

En cette époque d'inflation galopante, payer \$8 pour deux petits rectangles de plastique ou deux cercles de métal plutôt que \$25 ou même \$90 si on suit la dernière mode et que l'on désire un produit signé par un grand nom, fait toute une différence. Tout particulièrement puisque les montures sont maintenant en moyenne plus chères que les lentilles qu'elles soutiennent.

C'est à la suite de la lecture d'un article de journal que M. Barlow a décidé d'offrir à sa clientèle des montures à prix réduits. Malgré que son commerce soit situé dans un quartier chic, il a découvert une clientèle principalement chez les enfants d'âge scolaire et les personnes âgées. Les adultes sont également preneurs de ses montures démodées, mais surtout comme deuxième paire ou pour des verres fumés.

"Je crois que c'est une idée intéressante pour les consommateurs qui ne peuvent déboursier un montant d'argent important pour obtenir un produit de qualité. En se procurant une de ces montures démodées, ils obtiennent un produit de première qualité tout en ne payant pas pour le style, affirme M. Barlow".

Ces montures représentent des économies de \$17 à \$25 et même plus dans certains cas. Une monture que nous montre M. Barlow se vendait \$25 il n'y a pas si longtemps. Maintenant qu'elle a été remplacée par un modèle légèrement différent, on peut l'avoir pour \$8. Une monture pour enfant pour laquelle on demandait \$18 se vend maintenant, elle aussi, \$8.

Ces prix réduits, indique M. Barlow, peuvent aider grandement les consommateurs à la recherche d'une seconde paire de lunettes, de verres fumés par exemple. Les personnes âgées qui doivent fréquemment changer de verres parce que leur vue baisse constamment trouvent également satisfaction dans l'achat d'une monture à prix coupé.

La variété et la mode, causes des prix élevés

Lorsque M. Barlow a débuté en affaires dans les années 30, un opticien n'offrait à ses clients qu'une dizaine de montures différentes, toutes très simples. A l'époque également, la mode était moins exigeante et les montures devenaient moins rapidement démodées.

Aujourd'hui, un opticien qui désire offrir à sa clientèle une gamme complète des produits fabriqués par l'industrie doit tenir en magasin plus de 500 montures différentes. Des montures pour tous les goûts, pour toutes les occasions, de toutes les formes, de toutes les couleurs. Cette grande va-

riété coûte cher puisque les moules utilisés dans la production servent à la fabrication d'un moins grand nombre de montures. Le remplacement rapide des styles est également un facteur important dans la détermination des prix et dans leur augmentation rapide.

Malgré leur simplicité apparente, les montures de lunettes sont des produits complexes dont la fabrication demande de nombreuses opérations d'une grande précision. Selon M. Barlow, la fabrication d'une monture de qualité demande plus d'une centaine d'opérations différentes qui vont depuis la coulée du plastique jusqu'à l'assemblage du produit fini. "Les matériaux ne constituent qu'une petite partie du prix de vente d'une monture. C'est le coût de la main-d'oeuvre qui est la principale composante du prix final du produit".

Des produits importés pour la plupart

La majorité des montures vendues au Québec sont importées de l'étranger. Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France, l'Italie et l'Allemagne fournissent une grande partie du marché canadien bien qu'il existe également des manufacturiers locaux de ces produits.

En règle générale, les montures fabriquées outre-Atlantique sont d'une qualité supérieure aux produits locaux. La finition, entre autre, des montures européennes est plus soignée que celle des produits équivalents fabriqués au Canada ou aux Etats-Unis.

Les grands noms de la lunette, ceux qui fixent les canons de la mode, sont également européens. S'ils offrent des produits d'une plus grande qualité aux consommateurs, ils exigent également une somme d'argent importante pour le nom qui apparaît sur leur produit: Dior, Lamy ou Filos.

Echec à l'inflation

"De nombreux consommateurs se plaignent amèrement de la hausse constante du prix des lunettes, affirme M. Barlow, mais nos coûts, comme toute autre chose au cours des dernières années, ont augmenté considérablement. Il y a quinze ans, nous vendions les montures à un prix inférieur à celui auquel nous les achetons maintenant".

Si l'expérience qu'il fait de la vente de montures passées de mode fonctionne bien, M. Barlow espère mettre un terme à ces plaines et à recevoir des félicitations. "L'idée originale de cette entreprise ne vient pas de moi, affirme-t-il, mais je suis persuadé que c'est une idée excellente et qui peut sûrement aider les consommateurs et c'est pour cette raison que j'ai décidé de l'appliquer".



Parce que la monture du bas possède deux branches horizontales au-dessus du nez, elle se vend trois fois le prix de l'autre monture que tient M. Harold Barlow. C'est la rançon de la mode.

Boycottage de Ford en protestation

Contre la rouille

L'Association pour la protection des automobilistes a proposé récemment le boycottage systématique des produits Ford pour protester contre la rouille hâtive des voitures fabriquées par cette entreprise.

Selon le président de l'A.P.A., M. Philippe Edmonston, tous les modèles de voitures fabriqués par Ford depuis 1966 manifestent des signes de rouille hâtive. Les propriétaires de ces véhicules doivent conséquemment encourir des frais de réparation considérables pour conserver leur voiture en bon état. M. Edmonston a également souligné que ces consommateurs subissent une perte considérable lors de la revente de leur voiture.

L'A.P.A. est actuellement impliquée dans une cause entre un consommateur et un distributeur de voitures

Ford, Chomedey Ford, justement au sujet de cette question de rouille. La cause a été remise dernièrement au mois de décembre à la Cour des petites créances de Laval.

La compagnie Ford a, selon M. Edmonston, admis implicitement que ses voitures rouillent plus rapidement que les concurrents, offerts par ses concurrents, lorsqu'elle a émis un document secret, J-671, dans le but de satisfaire aux réclamations de clients mécontents de la faible résistance de leur voiture à la rouille.

Ford Motors nie l'existence de cette garantie secrète et explique qu'elle n'a défrayé le coût de réparation de certaines voitures, après l'expiration de la garantie normale de 12.000 milles, que dans le but de conserver les bonnes grâces de sa clientèle.

Le président de l'A.P.A. est d'avis, pour sa part, que Ford devrait prendre à sa charge la totalité des

L'A.P.A. demande également au ministère de la réparation des voitures de moins de deux ans, même si elles ne sont plus protégées par la garantie normale.

M. Edmonston suggère d'autre part que Ford assume 75% des frais de réparation des voitures âgées de 24 à 36 mois ou ayant parcouru de 24 à 36.000 milles. Dans le cas des voitures des années 1971 et 1972, Ford Motors devrait assumer la moitié du coût des réparations.

Selon des documents confidentiels que M. Edmonston a en sa possession, Ford n'a pas fait connaître à ses concessionnaires l'existence de cette fameuse prolongation de garantie. Seuls les distributeurs régionaux et de districts de la compagnie en avaient été avisés.

D'autres documents confidentiels de Ford, dont M. Edmonston est entré en possession, démontrent que selon des études faites par Ford, cette entreprise a découvert que la rouille affecte ses produits plus rapidement que les voi-

tures fabriquées par d'autres manufacturiers. Cette accélération de l'apparition de la rouille sur les voitures Ford se ferait de un à deux ans plus rapidement. Toujours selon des documents émanant de Ford, les modèles Torino, Montego et Pinto ne sont pas conformes aux normes

A partir de ces documents, le président de l'Association pour la protection des automobilistes exige que Ford fasse payer tous les propriétaires de ses voitures de la garantie secrète J-671. Ces dédommagements devraient s'appliquer à toutes les voitures de marque Ford des années 1973 à 1975, qu'elles aient été achetées neuves ou usagées et qu'elles aient été réparées chez un concessionnaire Ford ou un garage indépendant.

D'autres manufacturiers de voitures possèdent également des prolongations secrètes de garantie (voir CONSOMMATION du 31 août). A ce sujet, M. Edmonston a demandé au ministre de la Consommation, M. André Ouellet, d'obliger les fabricants d'automobiles à divulguer toutes les prolongations de garantie qu'ils gardent secrètes.

Consommation de créer une section spéciale qui recueillerait les plaintes des automobilistes.

L'A.P.A. a déjà recommandé aux consommateurs le boycottage de certaines voitures avec beaucoup de succès. L'affaire Firenza, entre autres avait obtenu beaucoup de succès, à tel point que le manufacturier, General Motors, avait été forcé de retirer cette voiture du marché. La Fiat 128, qui avait tout comme les produits Ford une prédisposition à la rouille hâtive avait été condamnée par l'A.P.A. ce qui avait également obligé le constructeur italien à rappeler ce modèle.

Le juge aussi

Le juge Jean-Louis Baillargeon de la Cour des petites créances de Laval s'est refusé dans une cause opposant un consommateur, Alain Chassé, à Chomedey Ford et Ford Motors of Canada. Ce procès, qui est une cause type poussée par l'Association pour la protection des automobilistes, vise à établir la responsabilité de Ford Motors dans le cas de

rouille prématurée des produits fabriqués par cette entreprise.

Le juge Baillargeon possède une Ford, lui aussi, et elle rouille, elle aussi... Ayant fait une réclamation qui a été refusée par Ford Motors, le juge s'est donc retiré de ce procès puisqu'il n'est pas impartial.

La cause a été remise au mois de

décembre. Elle sera entendue par le juge Duquette de Saint-Jérôme.

L'histoire ne dit pas quelle marque de voiture conduit le juge Duquette, ni s'il en est satisfait. Enfin, en cherchant bien, il devrait être possible de trouver un juge qui possède une Cadillac ou une Chrysler!

Tu nous fais tourner la tête!



Une tête qui plaît

Coiffée d'une pratique roto-capsule qui aide à conserver toute la savoureuse fraîcheur de Coke...

Régalez-vous de
26.4 onces de rafraîchissant
Coca-Cola dans sa bouteille
nouveau format de 750 ml.

Une apparence nouvelle

La bouteille attrayante
nouveau format de 750 ml de
Coke se distingue par sa forme
classique rehaussée de rouge...

La même saveur remarquable de Coca-Cola
à un prix particulièrement avantageux:

RÉUTILISABLE

2/69¢

Plus la consigne pour la bouteille

Coke...
le vrai de vrai



En vente chez les détaillants participants des régions desservies par les embouteilleurs de:

Coca-Cola Ltée-Montréal

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

La saison du maïs est généralement courte; cette année, elle le sera davantage puisque ce légume se fait attendre. En vue des temps froids qui ne sauraient plus tarder, pourquoi ne pas congeler des épis, ainsi vous pourriez jouir de leur saveur cet hiver. Les services consultatifs de l'alimentation d'Agriculture Canada vous suggèrent au moment de l'achat de surveiller les points suivants: des grains charnus et laitueux, mais pas trop gros et qui entourent bien l'épis; des enveloppes fraîches et d'un vert brillant, non pas sèches ou jaunes; des soies humides, exemptes de dommages causés par des vers.

CONGELATION DU MAÏS EN EPIS Préparer immédiatement après l'achat. Enlever enveloppes et soies. Couper en longueurs égales. Blanchir dans l'eau bouillante pendant 11 minutes pour les gros épis; 9 minutes pour les épis moyens; et 7 minutes pour les petits épis. Refroidir rapidement à l'eau froide courante, égoutter parfaitement et emballer dans des contenants à congélation ou des sacs en plastique. Avant de servir, décongeler entièrement et cuire de 3 à 5 minutes.

CONGELATION DU MAÏS EGRENE Préparer immédiatement après l'achat. Enlever enveloppes et soies. Laver à l'eau froide. Blanchir dans l'eau bouillante pendant 4 minutes. Refroidir, puis égrener. Emballer dans des contenants à congélation ou des sacs

en plastique. Pour servir, décongeler ou cuire congelé pendant 4 à 5 minutes.

Le maïs se prête également à la mise en conserve. Toutefois, il est important d'agir pendant que les grains sont laitueux et tendres. Utiliser toujours un cuiseur sous pression, et stériliser sous 10 livres de pression. Si vous employez des boîtes de conserve, utiliser des boîtes émaillées "C". La doublure jaune terne prévient la décoloration du maïs.

MISE EN CONSERVE DU MAÏS EGRENE — Couvrir les épis d'eau bouillante. Amener à ébullition et faire bouillir pendant 4 minutes. Passer à l'eau froide avant d'égrener. Ajouter de l'eau bouillante, puis amener à ébullition. Remplir les récipients. Ajouter le sel. Stériliser dans un cuiseur sous pression pendant 60 minutes (les bocaux d'une chopine) ou 85 minutes (les bocaux d'une pinte).



Une courte saison...

Prix d'aubaine...
Fleurissant tous les ans
sans replantation

BULBE DE TULIPE

seulement **4c** chacun
MINIMUM 50 BULBES
POUR SEULEMENT \$2.00

Au printemps, les tulipes en fleur éclaireront votre jardin mais les bulbes doivent être plantés à l'automne. Postez le coupon-réponse ci-joint pour profiter de cette offre spéciale. Nous avons un assortiment complet de bulbes, de grosseur médium (2 1/4" - 3" circ.) aux couleurs suivantes: rouge, blanc, jaune, rose, pourpre et deux-tons, etc. Seulement 4c le bulbe... 50 pour \$2, 100 pour \$3.75 ou 200 pour \$7.25, plus 40c pour frais de poste et manutention. Une véritable aubaine! Ces bulbes ne sont pas disponibles dans les magasins, vous devez commander par la poste. De plus, vous recevrez gratuitement 6 crocus avec chaque commande placée avant le 1er novembre 1975. Les tulipes fleurissent d'année en année sans replantation. Nous vous garantissons des fleurs le printemps prochain et durant les 6 prochaines années, ou nous remplaçons les bulbes.

Si, sur réception, vous n'êtes pas entièrement satisfait, vous nous retournez le tout avant 15 jours et nous vous remboursons.

GRATUIT 6 CROCUS

Avec chaque commande reçue avant le 1er novembre 1975, nous vous enverrons gratuitement 6 crocus de Hollande aux couleurs variées. Ces crocus fleurissent tôt le printemps, d'année en année, sans replantation.

Postez votre commande immédiatement

DÉCOUPEZ ET POSTEZ

Jonquilles 10 pour seulement \$1.50

Une autre merveilleuse aubaine. Une variété de narcisses, 4" circ. Fleurissant tous les printemps blanc, jaune, deux-tons.

GARDEN VALUE, Dept. TR-1300
Acton, Ontario L7J 2M7

S.V.P. M'envoyer le plus tôt possible le nombre de bulbes suivant, satisfaction garantie sur réception ou je retourne le tout avant 15 jours pour remboursement complet.

<input type="checkbox"/> 50 tulipes \$2.	<input type="checkbox"/> 10 jonquilles \$1.50
<input type="checkbox"/> 100 tulipes \$3.75	<input type="checkbox"/> 20 jonquilles \$2.95
<input type="checkbox"/> 200 tulipes \$7.25	<input type="checkbox"/> 40 jonquilles \$5.75

Paiement inclus, plus 40c frais de poste et manutention.
 Paiement sur livraison, plus frais de poste.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

ENRICHISSEZ VOTRE HÉRITAGE QUÉBÉCOIS

Avec un nécessaire d'horloge grand-père Colonial Times préoccupé

*Toutes les pièces sont entièrement préoccupées, jointes à onglet, goujonnées et sablées.
*Noyer massif de 3/4" séché au four choisi avec soin — aucun fini plaqué.
*Mouvements et cadrans importés de la Forêt Noire — livrés entièrement assemblés.

ACHETEZ DIRECTEMENT — FAITES-LE VOUS-MÊME — ET ÉPARGNEZ!

Examinez toute notre gamme 1976 à:

COLONIAL TIMES CLOCK COMPANY
9422, chemin de la Côte de Liesse, Lachine, Québec (631-5516)

ROSIER DE SHARON

Grosses fleurs continuelles jusqu'à 12 semaines

DE TAILLE GEANTE

SUPÉRIEUR À TOUS LES ARBUSTES À FLEURS PERPÉTUELLES... IL SE DÉVELOPPE TRÈS FACILEMENT

Maintenant disponibles en quantité limitée, ces superbes rosiers de Sharon (Hibiscus Syriacus) fleuriront dans votre jardin au printemps prochain, si vous commandez dès maintenant. Il s'agit d'un arbre magnifique avec ses larges fleurs doubles au galbe impeccable et au tronc unique, robuste. Ses fleurs sont vraiment géantes. Ou que vous les plantiez ils feront l'admiration de tous. Ils continueront de fleurir jusqu'à la toute première gelée. Garantie exempt de maladie.

\$2.98 chacun 3 pour \$7.50

Profitez de cette offre spéciale en vous procurant cette perle d'arbuste en fleurs. Choisissez entre les fleurs rouges, blanches ou bleues ou encore les trois à la fois. Garantie de fleurir dans votre jardin la saison prochaine. **SI VOUS COMMANDEZ AUJOURD'HUI MÊME. L'offre est limitée, alors empresses vous!**

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT

Simplement nous faire parvenir vos noms et adresse et vous paieront le facteur à la réception \$2.98 (ou l'offre spéciale de 3 pour \$7.50 ou bien envoyez le montant de votre commande et 50c pour les frais de poste)

COCHEZ AU COUPON — ENVOYEZ MAINTENANT

1 Rosier de Sharon rouge	\$2.98
1 Rosier de Sharon blanc	\$2.98
1 Rosier de Sharon bleu	\$2.98
En spécial — les trois	\$7.50

Paiement ci-joint (ajouter 50c frais de poste)
Envoi C. O. D. frais de livraison en plus
Residents d'Ontario ajoutez 5% taxe

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ Code postal _____
ROCKWOOD GARDENS, Dept. TA-440, Acton, Ontario



Partez avec
Michel Desrochers

de 7 heures FM à 10 heures FM, le matin

Revenez avec

Jean-Pierre Coallier

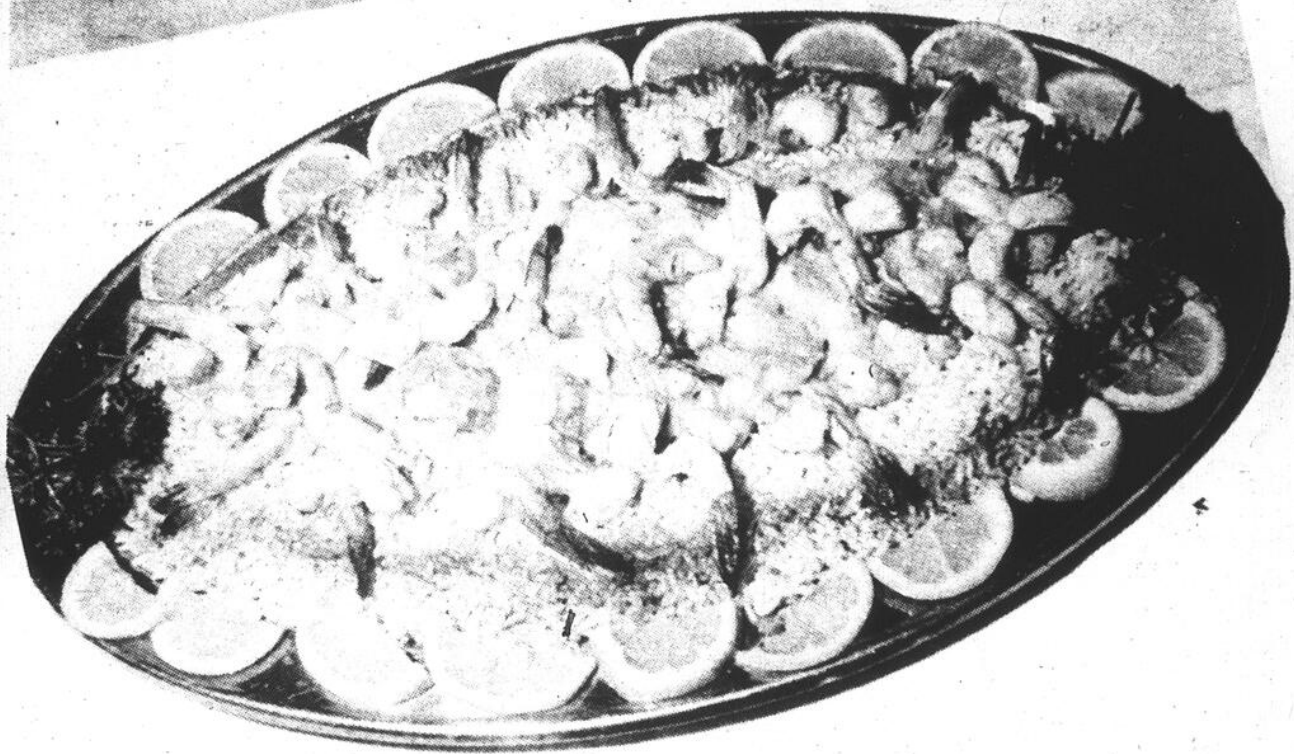
de 4 heures FM à 6 heures FM, l'après-midi.

Demeurez à
CFGL FM 105.7



gastronomique *chez soi*

par josette bourbonnais



crevettes à la deuttsch

du Restaurant La Ripaille à Québec

pour
deux
personnes
\$425

1 livre de grosses crevettes
3 grosses tomates en quartiers
5 gros poivrons verts émincés
1 gros oignon, thym, laurier, sel, poivre
1/2 tasse de crème à 35%

Faites revenir les légumes au beurre, bien colorés et y ajouter du velouté de poisson, puis faire cuire lentement 1/2 heure. Au dernier moment, y ajouter 1/2 tasse de crème.

Eplucher les crevettes et les fendre en deux mais jusqu'à la queue seulement pour qu'elles forment un V. Faire revenir au beurre et les cuire 3 ou 4 minutes dans la composition précédente. Servir sur un lit de riz créole.

RIZ CREOLE : Faire revenir 1 tasse de riz dans l'huile et y ajouter 1 1/2 tasse de bouillon, un peu d'oignon haché et faire cuire une quinzaine de minutes au four.

Le Chef' Jean Abraham du restaurant La Ripaille, à Québec

Jean Abraham est né en 1935 à Vichy, dans l'Allier, en France. Il commence son apprentissage à 14 ans à Senlis, dans l'Orne à Rôtisserie de Gargantua où il reste 3 ans. A 17 ans, il est commis (saucier et rôtiisseur) au Châteaubriand, à Paris, place qu'il obtient par la Société des cuisiniers de France dont il est membre. Après 2 ans, il "monte" à Montmartre, et travaille un an au Flambeau où il se spécialise dans les viandes, les gibiers. Puis, c'est l'âge du service militaire. C'est alors 28 mois passés en Afrique du Nord : Alger, Tizi, Ouzou, en Grande Kabylie où il fait la cuisine au mess des sous-officiers.

Rendu à la vie civile, il entre dans un relais, au Château de Chaumontel, en Seine-et-Oise où il reste quatre ans, comme chef.

C'était de la très bonne cuisine bourgeoise et il apprenait à se débrouiller par lui-même, avec des responsabilités. Cependant, comme beaucoup de jeunes, il avoue avoir trouvé difficile de se réadapter à la vie civile après tant de mois passés en Algérie, dans des camps. Il retourne à Paris mais ne s'y plaît plus et cherche ailleurs, peut-être en province. Il passe un an au Strasbourg. L'année de l'Expo, comme beaucoup d'Européens, il part au Canada. En 1967 donc, il entre au Vendôme avec 6 ou 7 autres cuisiniers. "On avait jusqu'à 1,000 couverts par jour, pendant 6 mois!" Il quitte pour La Bourgogne, à Sainte-Foy, 3 ans comme chef, à l'Ambassadeur, 1 an avant de se fixer, semble-t-il, à la Ripaille où il est depuis bientôt 5 ans.



Le Baron Otard

L'aristocrate des cognacs



Vendu partout au Canada par Les Distilleries Schenley du Canada Ltée.

LA MAISON
DU BIFTECK



GEORGES
STEAK HOUSE

SITUE AU CAFE DU NORD
DÉLICIEUX SCAMPS

DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES

STATIONNEMENT GRATUIT

10715, boul. PIE-IX
322-2020

MONTREAL-NORD

DIMANCHE-MATIN — 28 septembre 1975 — PAGE C7



Chat sauvage teinté cuivre, ligne très simple, col large.



Rat musqué canadien, jupe travaillée de peaux à la verticale, très ample. Croisement de peaux à l'horizontale.



Vison "black-gamma", femelle, peaux descendues, fermeture éclair invisible, manches bouffantes et resserrées au poignet, col chinois.



Loup canadien, semi-ajusté, ligne d'une grande simplicité.

de crédit et une année de réparations gratuites... Votre mari avait sa voiture comme bouclier de sa virilité. Vous auriez enfin votre petite revanche coûteuse!

De sorte que maintenant, la forêt a envahi les rues des grandes villes du Québec. La fourrure sort de la naphthaline pour aller au théâtre, au restaurant et même au bowling...! Et celles qui ne trouvent pas les sous pour s'acheter les peaux de nos plus beaux animaux, trouvent chez le brocanteur un vieux vison mort de peur mais vivant de chaleur humaine ou des simili-fourrures aux allures vraiment trompeuses...

Vous avez tellement grelotté sur les coins de rues à attendre un autobus embourbé dans un banc de neige!

Vous avez tellement frissonné de rage, simplement parée contre les engelures de petits bas de soie et de capelines en courants d'air!

Mais que fallait-il faire? La féminité de la mode avait ses raisons que le simple bon sens ne connaissait pas! Elle

Mais, en général, votre petit péché mignon ne s'efface pas au confessionnal. Vous voulez être au chaud dans votre orgueil et dans votre hiver continental...!

Pour la saison qui vient, Labelle Fourrures vous propose son énergie calorifique mais aussi sa nouvelle mode, inspirée des croquis européens



HIVER

j'aurai ta peau!

mais adaptés sagement au climat québécois, à la stature des Québécoises. Par contre, comme les mignonnes petites Japonaises rêvent soudainement de mettre leur féminité au chaud et que le marché mondial découvre la fourrure à longs poils du Canada, le prix d'un manteau grimpe comme un écureuil à son arbre. C'est-à-dire très vite!

La nouvelle mode en fourrures propose donc cette année un manteau qui tombe à mi-jambe, semi-ajusté, très simple de ligne, sans fioritures ou empiècements au poignet ou au bas et des collets plus larges (napoléons ou châles).

Quoiqu'il en soit, que vous choisissiez un chat sauvage toujours aussi populaire et durable ou un vison "black-cross", vous saurez dorénavant que Dame mode ne viendra plus remettre en questi

n votre investissement. Le manteau de fourrure est maintenant considéré comme un achat de bon aloi, qu'il faut faire avec sérieux, selon sa personnalité, ses moyens financiers, sa taille... Car, dans la tête de tout le monde, y compris des hommes, la fourrure n'est plus un luxe, une sorte de caviar vestimentaire, mais presque une seconde nature qu'il faut enfiler dès la première neige.

proposait une femme frieuse, plaignarde, vulnérable, comme les hommes la désirait, comme prétexte à complice pitié.

Mais voilà qu'il y a environ cinq ans, vous avez pris la décision de vous acheter un manteau de fourrure, ce rêve de poils, autant sinon plus indispensable qu'un lave-vaisselle. L'investissement était important mais profitable.

Dès lors, les marchands, détaillants de fourrures, habitués à ne recevoir qu'une clientèle de la haute gomme, se sont soudainement fait assaillir comme de pauvres Troyens par le cheval de bois des Grecs. On scalpaient les hêtes, pour satisfaire votre confort madame. On vous emmitoufflait pour trois, cinq ou dix ans, on vous garantissait un bon plan

Vous le connaissez bien cet ennemi d'hiver qui s'approche à pas de loup pour mieux dévorer votre fragilité, madame!

Mais, plus fine que lui, vous ripostez maintenant à ses coups de griffes qui vous glacent le dos, en vous métamorphosant en chat sauvage, en vison, en renard, en léopard ou en lynx... Quelle belle astuce madame, que de voler à l'animal ses plus beaux arguments!

A bien y penser, avez-vous le choix de ne pas boudier ces tenues de gala qui hantent nos grandes forêts canadiennes?

Par Michelle Talbot

Photos: André Hébert

Vison canadien. Manteau à la verticale, col travaillé, poignets en soie.

"Ce que tu as dans la tête, personne ne pourra te l'enlever! disait et préconisait jadis le père de celle qui vient d'être nommée présidente de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

Enfui de son Ukraine lors de la révolution, monsieur Waszczuk enseignait à sa fille aînée que les biens matériels sont éphémères mais que le savoir est impérissable. A cette époque, dans un petit village de France, ce digne monsieur était en quelque sorte un avant-gardiste. Il souhaitait que ses filles soient autonomes et non les éventuelles esclaves d'un mariage si facilement démontable.

"Papa n'a jamais fait la différence entre l'éducation d'une fille et celle d'un garçon, dit aujourd'hui Danielle Zaikoff, lovée dans son enviable fauteuil de présidente d'une corporation tellement masculinisée...

"... Même s'il n'était qu'un simple artisan, il trouvait toujours l'argent pour remplir la maison de livres. Et plus tard, quand nous sommes venus au Québec, il continuait d'être très sévère pour mon éducation. J'avoue qu'à cette époque je trouvais très difficile de ne pouvoir m'amuser et sortir autant que les autres jeunes filles de mon âge. Mais mainte-

plus axée sur l'éducation qu'ici pour les filles en Amérique. On dit que la femme américaine était la plus gâtée du globe.

Moi, je crois qu'elle était moins libérée dans son choix de carrière que l'Européenne. Tant mieux si les choses changent!"

Alors, cinq curieuses années dans l'enceinte de l'intelligencia mâle ont commencé. Danielle Zaikoff avoue qu'elle a dû dépenser du temps et des efforts de séduction, de persuasion pour lutter contre l'esprit de chapelle de certains profs de la vieille garde, pour réapprendre à solutionner de durs problèmes, selon un esprit plus pratique, pour faire ses preuves sur le marché du travail de vacances...

"... Tous mes copains de classe trouvaient facilement du travail sur les chantiers et mettaient ainsi en pratique ce qu'ils avaient appris durant l'année... Moi, on m'offrait de garder des mômes! C'était révoltant!

prouve aux professeurs, aux gars et à moi-même que j'étais capable de réussir comme un homme... Je me souviens qu'au début de mes études, lors du premier affichage des notes, un type a lancé "Combien elle a, la fille?" Cela prouvait que je ne pouvais pas me permettre de faire un seul faux pas..."

Et Danielle Waszczuk poursuit: "... J'étais tout de même chanceuse parce qu'en 1963, mes confrères de classe ne pouvaient pas avoir peur des concurrentes féminines sur le marché du travail. On était alors que deux filles à la Poly... Je peux même dire que le climat était finalement très sain, que les garçons venaient même me voir pour se raconter parce qu'ils voyaient en moi l'image typique de la femme, sensible, compréhensive.

Toutefois, j'ai entendu dire qu'il y a des filles

qui sont présentement mal en point à la Poly, comme ça l'est encore plus catégoriquement en médecine".

Danielle Waszczuk, maintenant madame Zaikoff, était la première femme ingénieur à s'incruster dans les fibres de l'Hydro-Québec. Par la suite, on lui a même accordé une bourse pour se spécialiser en mécanique des sols...

Elle se partage donc entre son important rôle administratif de première femme présidente de l'Ordre des Ingénieurs du Québec, de directeur du Conseil canadien des ingénieurs et de son poste à temps plein à l'Hydro-Québec. Ouf, direz-vous! Bien sûr, Danielle Waszczuk-Zaikoff fait de très longues semaines à préparer, diriger les débats, mettre en route les recommandations du Conseil d'administration de sa corporation, à présider des soirées d'information et

de consultations de plus en plus diversifiées.

"L'Ordre est beaucoup plus connu maintenant auprès du public. Il s'implique plus à fond dans la société. Il a participé au mémoire du livre vert sur l'immigration, au rapport Gendron sur la langue officielle... Car la langue de travail nous concerne au plus haut point puisque nous avons réussi à revendiquer et obtenir des plans en français. De même, beaucoup de nos travailleurs sont des immigrants. Nous ne pouvions pas être absent du débat".

Mais quand madame Zaikoff, tourne la clef de sa serrure et retrouve sa petite cellule familiale, elle applique une philosophie, une pédagogie fort simple, celle-là même que son père lui avait inculquée et vantée...

"Pour moi, la famille c'est ce qu'il y a de plus sacré. J'essaie de donner à mes filles le goût pour l'analyse et le raisonnement afin qu'elles sachent se tenir debout dans un monde d'hommes. Je suis persuadée qu'on a rien, absolument rien, sans effort et sans travail".

Dans la maison des Zaikoff, on semble bien s'amuser d'une situation inusitée, d'une drôle de polarisation des rôles.

Car il se trouve que Danielle Zaikoff est la présidente de son mari, également ingénieur de profession qui veut voir sa femme se réaliser au travail.

Pour le moment, la seule chose à laquelle madame Danielle Zaikoff doit remédier, c'est d'empêcher ses filles de lancer en pavoisant devant vendeuses des grands magasins: "Vous savez madame, maman est présidente!"

par:
Michelle
Talbot

Photos:
André
Hébert

"ma maman est présidente"

nant, je me rends compte que cette enfance "à l'étude" m'a prédestinée à foncer jusqu'à la polytechnique".

Habile de ses doigts, la jeune Danielle Waszczuk rêvait de devenir une bonne couturière. Aujourd'hui, elle crochète, elle peint, elle coud pour ses deux petites filles quand elle s'est dégagée de ses lourdes responsabilités au travail. Mais, que s'est-il donc passé pour qu'une jeune fille qui étudiait à Marie-de-France, entourée de copines qui rêvaient de s'émanciper par le mariage et une carrière-prétexte, veuille violer ce temple du haut-savoir masculin qu'était en 1963 le génie civil de l'Université de Montréal?

"J'étais alors énormément intriguée par les sciences appliquées et cette curiosité me procurait de bonnes notes. Et puis, il faut dire qu'en Europe, la tradition était

Je voulais avoir les mêmes chances que mes confrères. Les employeurs ne croyaient pas en moi, en une femme..."

Danielle Zaikoff parle alors de la motivation, planche de salut d'une jeune femme qui voulait être l'égale de l'homme.

"Quand la matière vous intéresse, vous passez au travers des autres difficultés strictement humaines. Mais, à cette époque, il fallait continuellement que je





Un nouveau lait nature de longue conservation, sans réfrigération, dont les caractéristiques inédites représentent le progrès le plus marquant enregistré par l'industrie laitière mondiale depuis ces dix dernières années, vient de faire son apparition dans les super-marchés et magasins à chaîne de Québec et de son territoire métropolitain.

Le lait "Grand Pré" se conserve en effet jusqu'à trois mois et, de plus, il constitue le premier lait nature possédant ces caractéristiques révolutionnaires de longue durée à être produit en Amérique du Nord.

Destiné à bouleverser les habitudes d'achat, d'entreposage et d'utilisation adoptées jusqu'ici par les consommateurs, ce nouveau lait n'est ni condensé, ni concentré, ni en poudre et ne contient aucun additif chimique. Lait nature, il possède toutes les qualités nutritives du lait

Le lait en révolution

conventionnel et doit ses avantages multiples à un simple traitement à ultra-haute température (UHT) auquel s'ajoute un procédé d'emballage sous vide, entièrement aseptisé, donc exempt de tout micro-organisme. Son enveloppe, qui présente l'aspect d'une "brique" cartonnée d'une contenance d'un litre est, en effet, composée d'aluminium et de polyéthylène qui ne laissent passer ni l'air ambiant ni les rayons ultra-violet, principaux agents de perte vitaminique et de surissement.

On remise "Grand Pré" chez soi, non plus strictement dans le réfrigérateur mais dans l'armoire tout comme une boîte de conserve ou de sel. Vendu en emballage de quatre litres, on peut donc s'en procurer plusieurs à la fois, sans risquer d'en manquer, tout en sauvant ainsi un espace précieux dans le réfrigérateur. Lorsqu'arrive le temps de le consommer, on le traite comme du lait ordinaire en le plaçant auparavant un minimum de douze heures au froid. Une fois pratiquée l'ouverture, on place le contenant avec sa quantité restante dans le frigo.

La firme "La Laiterie Cité" a déployé trois années d'efforts pour mettre ce nouveau produit au point. "La distribution de "Grand Pré" sur le territoire du Grand-Québec se fera de toute évidence tout comme sur la Côte Nord, la Baie James et les Iles-de-la-Madeleine, à une fréquence soutenue et régulière, en été comme en hiver, ce qui permettra aux consommateurs de toutes ces régions de ne jamais en manquer" a fait observer M. Nicol Bégin, vice-président de la Laiterie Cité.

Il l'aime autant qu'elle

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage, ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui suit le bain, l'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

Utilisez l'Eau de Floride... sa fraîcheur et son prix vous conviendront.

Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

Le Thé des Carmélites

INF. LICENCIÉES, AUX, LICENCIÉES

POURQUOI ACCEPTER MOINS BIEN, SI VOUS POUVEZ TRAVAILLER POUR MEDOX

- Mix, c'est la liberté. Choisissez les heures et les endroits de travail
- Mix vous offre les postes dans toutes les spécialités.
- Mix offre les emplois dans tous les quartiers
- Mix vous procure des emplois à temps plein, temps partiel ou temporaire
- Mix paie un meilleur salaire

Meilleure compagnie pour les meilleures infirmières

MEDOX

861-1728

Cheveux bouclés sans permanente

Voilà enfin une lotion à friser d'utilisation facile et qui vient à bout des cheveux les plus rebelles.

On l'appelle PERFORM avec protéine; elle est sûre pour toutes catégories de cheveux: endommagés, oxygénés ou teints. Vous l'appliquez comme un shampooing, à l'aide d'un vaporisateur et vous peignez, et le tour est joué. Vous aurez des boucles souples qui tiendront longtemps, longtemps. Vous pourrez dormir sans crainte, laisser le vent les soulever, la neige les mouiller, vous n'aurez qu'un coup de peigne à donner et vos boucles se reformeront tout naturellement.

Disponible aux comptoirs de cosmétiques et dans les grandes pharmacies. Satisfaction garantie ou argent remis.

Pour obtenir un flacon d'essai, envoyer 25¢ avec votre nom et votre adresse à:

PERFORM,
Dept. PW 41, Acton, Ontario.



Question de qualité et d'économie?

STOCK a deux réponses:

- ① le Vermouth rouge **STOCK**, doux
- ② le Vermouth blanc **STOCK**, sec

La qualité d'une importation d'Italie à prix très populaire

UN ANTI-RIDE DÉCOUVERT EN EUROPE À VOTRE DISPOSITION

Une carence de l'humidité nécessaire à l'épiderme provoque à la surface de la peau de petits plis qui, avec le temps, se creusent de plus en plus. Comment remédier à cet état de choses? Des dermatologistes européens ont résolu le problème en isolant un ingrédient antirides. Le C.E.F. 2nd Début contient cet ingrédient hydratant qui pénètre fondement la surface de la peau et restaure les cellules desséchées. Deux lotions 2nd Début sont maintenant disponibles chez votre pharmacien ou aux comptoirs de cosmétiques des grands magasins; le 2nd Début avec C.E.F. 600 et 2nd Début avec C.E.F. 1200 pour les résultats vraiment rapides.



Vendu partout au Canada par
Les Distilleries Schenley du Canada Ltée
Commanditaires des Trophées de Football Schenley depuis 1953.

BAND-AID
Pansements de plastique.
Format de famille. 60's.
ORD. 41.74

SPÉCIAL ATLAS **85¢**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

SCOPE

Rince-bouche et gargarisme
17 oz.
ORD. \$2.10

SPÉCIAL ATLAS **1.28**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

ALPHA KERI

Huile de bain thérapeutique
227.2 ml.
ORD. \$3.70

SPÉCIAL ATLAS **1.93**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

NICE N' EASY

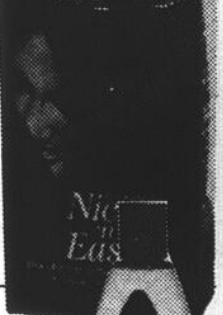
Shampooing colorant. Vaste
choix de couleurs.
ORD. \$3.10

SPÉCIAL ATLAS **1.51**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

JOHNSON'S

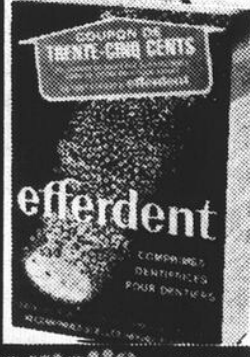
Shampooing pour bébés, 450
ml.
ORD. \$3.39

SPÉCIAL ATLAS **1.92**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3



Faites
l'expérience
du service
amical Atlas
et vous y
reviendrez

Spéciaux



KLEENEX
Serviettes essuie-tout, 2 rou-
leaux.

SPÉCIAL ATLAS **81¢**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

CONFIDETS

Serviettes féminines, 48's.

SPÉCIAL ATLAS **2.27**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

EFFERDENT

Comprimés dentifrices pour
dentiers, 42's.

ORD. \$1.49
SPÉCIAL ATLAS **77¢**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

**GILLETTE
TRAC II**

Cartouches à lames jumelles,
5's.

ORD. \$1.39
SPÉCIAL ATLAS **82¢**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

CRICKET

Briquet à butane. Pour des
milliers d'allumages.

ORD. \$1.79
SPÉCIAL ATLAS **86¢**
AU COMPTOIR, LIMITE DE 3

PHARMACIES ATLAS

DE SI BAS PRIX NE SE TROUVENT QUE CHEZ ATLAS...
IL DOIT Y EN AVOIR UN PRES DE CHEZ VOUS

MONTREAL ET ENVIRONS

SUD-EST

PHARMACIE ANJOU
6560, Joseph-Renaud,
Anjou
PHARMACIE CHAMPAGNE
5921 est. rue Jean-Talon
PHARMACIE CHICOINE
3883, rue Hochelaga
PHARMACIE CLÉROUX
2297 est. rue Ontario
PHARMACIE FERRON
1871 est. av. Mont-Royal
PHARMACIE GEORGE-V
526, rue George-V
PHARMACIE IBERVILLE
2496 est. rue Bélanger
PHARMACIE LAPLANTE
Place Versailles
PHARMACIE LATÉLLA
6807, boul. Saint-Laurent
PHARMACIE MARION
2101, boul. Rosemont
PHARMACIE MARQUETTE
1580 est. Jean-Talon
PHARMACIE MORIN
5955 est. rue Sherbrooke
PH. PLACE DOMAINE
3195, rue Granby
PHARMACIE PLOUFFE
14,081 est. rue Dorchester
Pointe-aux-Trembles
PHARMACIE ROBERGE
2213 est. rue Mont-Royal
PHARMACIE ST-GEORGES
12,956 est. Notre-Dame
Pointe-aux-Trembles

NORD-EST

PHARMACIE BLAIS
9178 est. boul. Gouin
PHARMACIE FILTEAU
11,826, boul. Langelier
PHARMACIE FREGO
9135, boul. Pie-IX
PHARMACIE GENDRON
2380, rue Charland
PHARMACIE MILETTE
9240, boul. Lacordaire

PHARMACIE ROBERGE
5286 est. Henri-Bourassa
PHARMACIE RONDEAU
2875 est. boul. Henri-Bourassa
PHARMACIE SAINT-LÉONARD
8500, boul. Lacordaire

NORD-OUEST

PHARMACIE BÉLANGER
1610, rue Barré, Saint-Laurent
PHARMACIE
J. & P. BÉLANGER
237, Côte-Vertu, Saint-Laurent
PHARMACIE BERTHIAUME
430 ouest, rue Fleury
PHARMACIE DES ORMEAUX
4803, boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux

SUD-OUEST

PHARMACIE AMERICAN
5683, rue Monkland
PHARMACIE BISSONNETTE
65, 90e Avenue/LaSalle
PHARMACIE BOURNE'S
2495, rue Provost, Lachine
PHARMACIE BRONX PARK
7578, Centrale, LaSalle
PHARMACIE CHARTIER
2415, rue Jolicoeur, Ville-Émard
PHARMACIE CLAY'S
4795, Van Horne
PHARMACIE CYPHOT
102, rue Sainte-Anne
Sainte-Anne-de-Bellevue
PHARMACIE LANDRY
1727, boul. Schevchenko, LaSalle
PHARMACIE LAVIGNE
398, Lakeshore, Dorval
PHARMACIE LECAVALIER
1198, rue Notre-Dame, Lachine
PHARMACIE MAILLET
4401, Wellington, Verdun
PHARMACIE MIRON
5460, Côte-des-Neiges
PHARMACIE VILLE ST-PIERRE
259, rue Saint-Jacques
Ville Saint-Pierre

LAVAL

PHARMACIE VAL-MARTIN
Chomedey
PHARMACIE HAMEL
Duvernay
PHARMACIE DOYON
Fabreville
PHARMACIE CONCORDE
Pont-Viau
PHARMACIE LAVAL
Pont-Viau

PHARMACIE DESMARAIS
Saint-François
PHARMACIE LALANDE
Sainte-Dorothée
PHARMACIE MORAND
Laval-Ouest
PHARMACIE NUCKLE
Chomedey
PHARMACIE PLACE VIMONT
Vimont
PHARMACIE POITEVIN
Laval-Ouest

RIVE-SUD

PHARMACIE BOUCHARD
Brossard
PHARMACIE LAPIERRE
Beloeil
PHARMACIE CANDIAC
Candiac
PHARMACIE LAPLANTE
Place Désormeaux
Place Jacques-Cartier
Longueuil
Place Grande-Allée
Brossard
Galeries Taschereau
Greenfield Park
PHARMACIE LAROSE
Laprairie
PHARMACIE WILLIAMS
Châteauguay

PHARMACIE BEAUDOIN
Longueuil
PHARMACIE CHENEVERT & GREGOIRE
Longueuil
PHARMACIE PELLETIER
Longueuil

HORS DE MONTREAL

ACTON VALE
Pharmacie Laviguer
ALEXANDRIA
Pharmacie Alexandria
BAIE COMEAU
Pharmacie Lévesque
BEAUHARNOIS
Pharmacie Larose
BERTHIERVILLE
Pharmacie Berthierville
BOUCHERVILLE
Pharmacie Boucherville
CHARLEMAGNE
Pharmacie Charlemagne
COWANSVILLE
Pharmacie Corriveau
COATICOOK
Pharmacie Coaticook
DONNACONA
Pharmacie Houle
DORION
Pharmacie Boyer
DRUMMONDVILLE
Pharmacie des Forges
Pharmacie Dionne
Pharmacie Drummond
Pharmacie Gauthier
Pharmacie Joncas
Pharmacie Levac & Levac
Pharmacie Pélipin
Pharmacie Saint-Pierre
Pharmacie Vanasse
GRANBY
Pharmacie Centrale
Pharmacie Cadieux
Pharmacie Carbonneau
Pharmacie Frontenac
HAWKESBURY
Pharmacie Dumont

HUNTINGDON
Pharmacie Fortune
JOLIETTE
Pharmacie Lafond
ILE PERROT
Pharmacie Bouchat
LACHUTE
Pharmacie Larivière & Thibault
LAC MEGANTIC
Pharmacie Charron
LA POCATIÈRE
Pharmacie Arseneault
L'ASSOMPTION
Pharmacie Olivier
L'ÉPIPHANIE
Pharmacie L'Épiphanie
LOUISEVILLE
Pharmacie Bonin
Pharmacie Louiseville
MALARTIC
Pharmacie Lachance
MAGOG
Pharmacie Turgeon
MARIEVILLE
Pharmacie Rouville
MONT-JOLI
Pharmacie Lévesque
MONTMAGNY
Pharmacie Montmagny
PIERREVILLE
Pharmacie Houde
PINCOURT
Pharmacie Nuckle
REPERTIGNY
Pharmacie Belhumeur
Pharmacie Repertigny
SEPT-ILES
Les Entreprises Filion
SHAWINIGAN
Pharmacie Nouvelle
Guy Chrétien
SHERBROOKE
Pharmacie Belmont
Ph. Roy l'Apothicaire
Pharmacie Thibault
SAINT-ANTOINE-
DES-LAURENTIDES
Pharmacie Blais

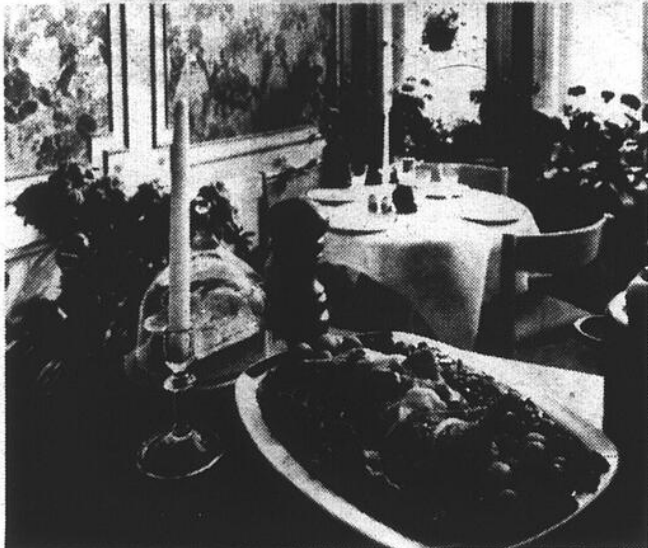
ST-EUSTACHE
Pharmacie Lussier
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON
Pharmacie Champoux
SAINT-HILAIRE
Pharmacie Lefebvre
SAINT-HYACINTHE
Pharmacie Ravenelle
SAINT-JÉRÔME
Pharmacie Blais
Pharmacie Saint-Pierre
Pharmacie Thibault
SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE
Pharmacie Marceau
SAINT-PAMPHILE
Pharmacie Blanchet
ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA
Pharmacie Blanchet
SAINT-PAUL-L'ÉRMITE
Pharmacie Lalonde
SAINT-RÉMI-DE-NAPIERVILLE
Pharmacie Nadeau
SAINT-AGATHE
Pharmacie Dumouchel
SAINT-ADELE
Pharmacie Prud'homme
ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN
Pharmacie Milette
SAINT-JACQUES
Pharmacie Montcalm
SAINTE-JULIE
Pharmacie Marcoux
SAINTE-MARIE
Pharmacie Dr Larocque
SAINTE-ROSALE
Pharmacie Duceppe
SOREL
Pharmacie Lessard
TERREBONNE
Pharmacie Mathieu
THETFORD-MINES
Pharmacie Dussault
TROIS-RIVIÈRES
Pharmacie Houde
VARENNES
Pharmacie Hébert
VERCHÈRES
Pharmacie Turgeon

Le canard...

La chasse au canard a commencé samedi dernier sur un territoire de la province. Alors que faire quand l'homme rentre avec un beau gibier sous le bras? Voici donc une petite recette de canard rôti qu'on vous suggère d'apprêter avec du chou rouge.

Vous avez donc besoin d'un canard de 4 à 5 livres; de 4 grosses pommes à cuire; de 2/3 de tasse de pruneaux dénoyautés; d'une pincée de cannelle et d'une c. à thé de sel; et 1/4 de c. à thé de poivre; d'1/2 tasse d'eau; d'1/2 tasse de beurre; d'une tasse et demi d'oignons tranchés; d'une pomme moyenne coupée en cubes; d'un chou rouge de 1 lb coupé en lanières; d'une c. à table de sucre, de sel et de poivre au goût; de 2 c. à table de riz cru et de 2 c. à table de vinaigre de vin.

En premier lieu, vous nettoyez le canard et l'asséchez à l'intérieur et à l'extérieur. Après avoir pelé les pommes, vous en enlevez le cœur et les tranchez. Ensuite, il faut ajouter les pruneaux, la cannelle et assaisonner



"Le canard rôti avec chou braisé rouge"... Un festin facile à exécuter pour encourager l'habileté du chasseur.

de sel et de poivre. Vous farcissez le canard de cette préparation et fermez les ouvertures du cou et de la poitrine. Vous assaisonnez le canard de sel et le déposez sur une grille dans une rôtissoire avec un peu d'eau. Le canard doit rôtir à 375 degrés en comptant environ 25 minutes par livre ou jusqu'à ce que le jus qui

s'écoule de l'articulation quand on la pique, soit jaune.

Entre-temps, vous préparez votre chou braisé en commençant par faire fondre le beurre dans une cocotte... Vous ajoutez tous les ingrédients sauf le riz et le vinaigre. Il faut après le cuire à feu vif pendant trois minutes, ajouter le riz et le vinaigre, bien

De la capture à la table

mélanger et recouvrir.

Finalement, il ne vous reste qu'à mettre le chou au four avec le canard jusqu'à ce qu'il soit tendre, c'est-à-dire après environ 25 minutes. Pour servir, vous détaillez le canard en huit morceaux et le servez avec la farce, le chou rouge et des pommes de terre parisiennes enrobées de caramel.



Offrez-vous un visage lisse!

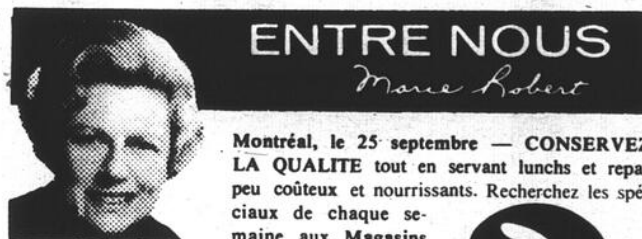
Vous avez tant de choses à faire, madame, vous ne devriez pas être là, examinant le miroir afin de voir si ce sont encore ces poils superflus qui attirent l'attention des gens. Vous ne devriez pas non plus sacrifier des heures, chaque mois, pour arracher douloureusement ces "sacrés poils" dans votre visage.

Rendez-vous compte de la tâche. Laissez Gregory vous enlever ces poils nuisibles de façon permanente.

Cela n'a rien de redoutable. La Thermolyse Gregory est devenue un complément de beauté routinier pour des milliers de femmes dans trois pays. C'est une méthode épilatoire des plus rapides, très efficace, confortable et économique. Elle implique des raffinements exclusifs développés par la recherche chez Gregory et une expérience internationale. Elle est pratiquée dans des cliniques professionnelles consacrées à ce seul service féminin... par d'aimables techniciennes qui ne font que de l'épilation, à longueur de journée tous les jours.

Vérifiez par vous-même. Appelez le directeur de la clinique Gregory maintenant pour discuter du traitement d'essai, d'un examen et d'une estimation de la durée et du coût du traitement.

CENTRE-VILLE: 1010 ouest, rue Ste-Catherine
301, Edifice Dominion Square 861-9741
SNOWDON: 5253, boulevard Décarie
Suite 502 (à côté du Théâtre Snowdon) 481-3522
GALERIES D'ANJOU: Suite 227
8001 boul. Les Galeries d'Anjou 354-1600
STE-FOY: 2700 boul. Sir Wilfrid Laurier 651-7781



ENTRE NOUS Marie Robert

Montréal, le 25 septembre — CONSERVEZ LA QUALITE tout en servant lunches et repas peu coûteux et nourrissants. Recherchez les spéciaux de chaque semaine aux Magasins Dominion... pain...

viandes enveloppées... soupes... et tant d'autres. J'utilise les soupes dans nombre de plats préparés d'avance, un heureux moyen de recevoir sans fatigue. Voici un de mes petits plats préférés: rouler 8 demi-poitrines de poulet désossées, et enrober de bacon maigre. Mettre dans une casserole, ajouter 1/2 chopine de crème sure et une boîte de soupe aux champignons. Couvrir et cuire au four 4 1/2 heures à 250°F... découvrir pour la dernière heure.

LES CHINOIS BANDAIENT LES PIEDS DES PETITES FILLES pour qu'ils restent toujours petits. Au nom de la beauté, ils infligeaient une véritable torture. Nous avons maintenant une toute autre conception de la beauté. Pour nous, qui aimons les toilettes simples et la vie au grand air, la beauté admet les pieds nus en bon état. Plus besoin de cacher nos pieds à cause de vilains cors ou de callosités. Les coussinets et particulièrement les disques médicamenteux Zino du Dr Scholl apportent un soulagement en moins de 48 heures. Placez un coussinet adhésif Zino du Dr Scholl sur un cor ou une callosité et vous vous sentez bien — des pieds à la tête!

LES FINS DE SEMAINE DE SEPTEMBRE au chalet, à la plage ou en villégiature sont parmi les plus agréables de l'année. Cependant, il faut faire attention... un changement d'aliments ou d'eau peut causer nausée, coliques ou diarrhée. C'est pourquoi j'ai toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler partout où je suis ou lorsque je voyage. Doux et efficace, l'Extrait du Dr Fowler agit rapidement et en douceur sans constiper. Egalement efficace pour les adultes et les enfants. L'Extrait du Dr Fowler, au goût agréable, a fait ses preuves depuis plus de six générations au Canada, raison de plus d'en avoir toujours sous la main.

PARTOUT OU L'ON VA on entend quelqu'un se plaindre du mal de dos. A moins d'en avoir souffert soi-même il est difficile d'imaginer comme c'est pénible. Heureusement, il y a un produit qui a aidé des millions de gens depuis des années... les Pilules Dodd's pour les reins. La cause du mal de dos et la sensation de fatigue sont souvent dues à une irritation des voies urinaires. Les pilules Dodd's pour les reins contiennent des ingrédients qui apportent un soulagement en stimulant les reins, ce qui soulage le mal de dos et la sensation de fatigue. Faites l'essai des Pilules Dodd's pour les reins — en vente à tous les rayons de pharmacie.

<p>N. A. ELECTRICAL & EQUIPMENT CO. 1440, Ouest-Sauvé Centre d'achat - l'Acadie-Sauvé 336-1229</p>	<p>BREault & MARTINEAU 5250 est, Jean-Talon Longueuil 1906, Chemin Chambly- 728-3646 679-1260 382, boul. des Laurentides 667-3210</p>
<p>CENTRE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ENR. 3965 est, Ste-Catherine 524-7963</p>	<p>H. DUROCHER LTÉE 10185, 54^e AVENUE Rivière-des-Prairies, Qué. 648-3894</p>
<p>PASCAL DANS LA PLUPART DE NOS MAGASINS ET LES ENTREPÔTS DE MEUBLES</p>	<p>S. VERDON LIMITÉE 191 boul. Ste-Rose LAVAL 625-2407</p>
<p>FLEURY ÉLECTRIQUE INC. 2050 est, FLEURY 387-7491</p>	<p>LE ROI DES BAS PRIX LTÉE 48, boul. des Laurentides Pont-Viau 384-0590</p>
<p>JEAN-TALON ÉLECTRONIQUE 1226 est, Jean-Talon Montréal 279-9132</p>	<p>R. LABELLE & FILS LTÉE 989, 1105, OUMET St-Jovite, Qué. 1-819-425-3733</p>
<p>THOMAS TÉLÉVISION ENR. 4169, boul. DÉCARIE 487-5141</p>	<p>SOUND SHACK Place LaSalle Shopping Centre Ville LaSalle Supermarché de l'électronique 363-0167</p>
<p>PLAZA T.V. INC. 250, boul. d'Anjou Châteauguay Centre 691-2889</p>	<p>LEGAULT ELECTRIC INC. 6274, Christophe-Colomb Montréal, P.Q. 271-2571 271-4221</p>
<p>PERRON & GAGNÉ T.V. INC. 3749, boul. Lévesque Chomedey, Ville de Laval 681-6466</p>	<p>FOYER DU CADEAU INC. • 291 De Villemure St-Jérôme, 438-1277'8 • 58, rue Ste-Agathe Ste-Agathe des Monts. 326-2733 • Montréal et banlieue 861-7621</p>
<p>MOSEL'S 5623 FERRIER Ville Mont-Royal, Qué. 735-1138</p>	<p>Brown's Department Store 3780, 3794, boul. St-Laurent Montréal, Qué. 844-1981</p>

ZENITH**ZENITH**

MONTREAL STEREO
INC.
2161 boul. LAURENTIEN
GALERIES ST-LAURENT
St-Laurent, Qué.
334-3989

ZENITH

JOHN'S PLACE
920 est. boul.
de Maisonneuve
Montréal 132, Qué.
845-9544

ZENITH

ELECTRONIC
SUPERMARKET INC.
Centre 2000 dans le Mail
à côté d'Hypermarché
Laval, Qué.
688-6202

ZENITH

CAMÉO ELECTRONIC
CENTRES INC.
4327 WELLINGTON
VERDUN, Qué.
767-7749

ZENITH

A. FORTIN
TÉLÉVISION INC.
UN SEUL MAGASIN
47 ouest, Fleury
381-9261

ZENITH

RAUER TV
8619 boul. LALANDE
Pierrefond, Qué.
684-2128

ZENITH

LESSARD LA MAISON DE
LA TÉLÉVISION INC.
2219, Chemin Chambly
Longueuil
677-8984

ZENITH

AMEUBLEMENT
PHIL JOLY INC.
121 est, BLAINVILLE
Ste-Thérèse de Blainville, Qué.
625-2631

ZENITH

Electronic
Supermarket Inc.
1485 ouest, Ste-Catherine
935-2443

100%
TRANSISTORISÉ

9" Portatif pratique avec batterie CA

Le JET SET · G1150 · Fonctionne sur le courant normal de la maison. Se branche également sur l'allume-cigarette de l'auto. Optionnel: batterie rechargeable. Se vend avec un adaptateur pour l'auto, un pare-soleil amovible et des écouteurs individuels. Batterie extra.

100%
TRANSISTORISÉ

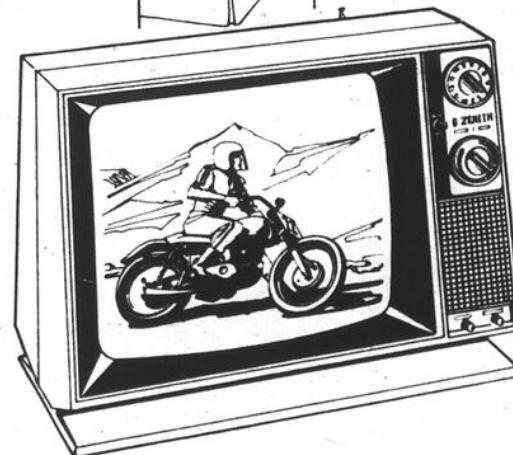
12" Portatif personnel. Fiabilité du transistor.

Le DEBUTANTE · G1350 · Joli style moderne avec écran incliné. Choix de coloris: ébène, beige ou avocado. Châssis entièrement transistorisé, syntonisateur Perma-Set VHF, syntonisation UHF avec stabilisateur. Entièrement transistorisé. Qualité Zenith. Prix bas exceptionnel.

100%
TRANSISTORISÉ**ZENITH**

Tèles portatifs

EN NOIR ET BLANC

DE FAIBLE
CONSOMMATION D'ÉNERGIE100%
TRANSISTORISÉ

17" image plus brillante, châssis économique

Le CHIPPEWA · G1850 · Châssis entièrement transistorisé de conception nouvelle donnant une image plus brillante et consommant 45% moins d'énergie que les anciens modèles Zenith avec lampes et transistors. Coloris aux choix: charbon de bois ou beige. Grand écran pratique.

20" Portatif avec super écran châssis économique

Le DUNBAR · G2040 · Châssis Zenith entièrement transistorisé avec "Sentinelle électrique" réduisant la consommation d'énergie de 64% comparé aux anciens modèles Zenith avec lampes. Grand écran, modèle portatif pratique. Fini simili-noyer.

Il y a un Zenith pour tous les goûts... un prix pour tous les budgets.

ZENITH

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.®



Richard et Suzanne Lauzon

par
Michelle
Talbot

"C'est bon la sexualité"

Aujourd'hui, c'est presque un crime que de parler sexualité en chuchottant, dans le noir, en vitesse, car, à l'extérieur du domicile, l'adolescent est confronté à une libération sexuelle encore pleine de tabous, de faussetés, de vantardises, de racontars. Et puis, soudain, il ne se contente plus d'en parler. Il veut lui aussi la vivre comme

les autres, au lieu de la vivre à sa façon, selon ses critères.

Même la première dame des Etats-Unis, Madame Ford, a parlé de la sexualité à la télévision, de ses enfants, de son adaptation à l'évolution. Elle a aussi accordé une longue et sincère entrevue à un magazine et raconté, quitte à en choquer quelques unes, qu'elle était la première femme d'un président à refuser de faire chambre à part. Depuis quelques années, l'Université du Québec forme des "sexologues" comme Richard et Suzanne Lauzon qui viennent tout juste de faire paraître leur premier livre aux Editions Guérin.

"C'est bon la sexualité", tel est le titre de ce bouquin. Dès le départ, Richard et Suzanne Lauzon veulent rendre le débat positif. On est donc loin, à mille lieues, du petit fascicule de trois ou quatre pages, écrit par Janette Bertrand, qui circulait en contrebande.

La forme de ce livre est d'une originalité incontestable. Ce couple de sexologues a décidé d'entrer en contact avec les adolescents de 13 à 18 ans, en leur écrivant de courtes lettres, comme on écrit à un ami, en le tutoyant, en se racontant, en pensant tout haut.

Dialogue très ouvert et très amical, le couple Lauzon émet ses idées, constate les problèmes après avoir interviewé

...pour se poser les bonnes questions !

des étudiants du secondaire et du collégial de Laval. Ils leur ont demandé ce qu'ils attendraient d'un livre sur la sexualité.

"C'est bon la sexualité" établit donc une relation entre l'éducateur qui informe, rassure, démontre et l'étudiant, le jeune travailleur qui ne sait pas encore où donner de la tête, gaffe, se fait mal, se replie sur lui-même.

Ils expriment le désir de rétablir la communication entre les parents et leurs adolescents, entre le dehors et le dedans. Guide pour acquiescer une sagesse de comportement et un bonheur intérieur, "c'est bon la sexualité" utilise des exercices pratiques et faciles de communication sensuelle, de connaissance de soi et de ses vrais besoins.

Ils disent que l'authenticité du message envoyé pour séduire, se faire aimer tel qu'on est, dépend de l'apprentissage de l'honnêteté intérieure, celle de l'âme, celle qui forge la

personnalité. Ils expliquent qu'il faut finalement bien se connaître avant de mener à bien une vie sexuelle ou affective.

Ils prônent aussi la libération des rôles. Sans elle, la vie sociale, dans le milieu familial, à l'intérieur d'un couple sera toujours boiteuse, cousue de mensonges, de peurs et de reproches.

Suzanne et Richard Lauzon veulent avant tout que disparaissent les vaines imaginations, les tabous, les illusions, les phantasmes (ceux d'hier et ceux que la révolution des mœurs a négativement instaurés), pour que se simplifie la vie d'un homme et d'une femme.

Ce bouquin s'adresse à ceux qui ont entre 13 et 18 ans, aux parents, à tout ceux qui ressentent le besoin de se réajuster. Les plus jeunes y découvriront, comme au cours d'une conversation avec un ami fiable et informé, que la sexualité influencera physiquement et mentalement toute sa vie d'adulte. Les plus âgés y apprendront à mieux se sentir dans leur peau. Les parents sauront combien leur fils ou leur fille s'interrogent, se tracassent, s'intimident, craignent de s'ouvrir au dialogue.

Les parents penseront, en feuilletant "C'est bon la sexualité", qu'il est un livre inévitable, celui qu'ils auraient peut-être aimé écrire, celui qu'ils auraient aimé formuler verbalement à un moment précis, important.

1947

un
millesime
de grand cru



C'est en 1934 que Brights a commencé son vaste et coûteux programme de recherches et d'améliorations vinicoles. En 1947, les quatre premiers résultats de ce pari ont été lancés sur le marché canadien — le 74 Sherry, le 74 Port et les vins de table Manoir St-David.

Depuis ce temps-là, ces quatre vins se classent parmi les vins de qualité de leur catégorie qui se vendent le plus au Canada. Quand vous servez l'un de ces vins, vous servez des vins que les Canadiens connaissent et apprécient. Avec ces vins, vous ne pouvez vraiment pas vous tromper.

Cette cave de vins canadiens de qualité, appréciés en tout temps et en toute occasion, fait un cadeau apprécié en tout temps et en toute occasion:

74 Sherry
Un vin apéritif délicieux.

74 Port
Parfait avec le fromage et les biscuits salés.

Sauternes Manoir St-David
Un vin de table blanc demi-sec.

Claret Manoir St-David
Un excellent vin de table rouge sec.

Rosé pétillant Manoir St-David
Un vin qui chatouille délicatement le palais.

Vin rosé mousseux Du Barry
Un vin léger "pour toutes occasions".



Vins Brights VINS CANADIENS
DE QUALITÉ

Les vins parfaits pour recevoir des amis

ASSUREZ-VOUS UNE PROTECTION PERMANENTE EN LE CHANGEANT CHAQUE ANNÉE.

Bien des gens croient qu'un antigel moderne peut rester en permanence ou au moins deux ou trois ans dans le système de refroidissement.

Il est vrai que vous serez assuré, année après année, d'une bonne protection contre le gel, à condition que votre système ne coule pas et que le liquide ne soit pas dilué. Mais vous ne serez pas protégé aussi longtemps de la corrosion.

Un point de culasse qui fuit peut laisser des gaz d'échappement pénétrer dans le système de refroidissement. Ils s'y transforment alors en acides qui affaiblissent les ingrédients anti-rouille et accélèrent la corrosion des pièces métalliques.

Voilà pourquoi vous avez intérêt à vidanger de temps à autre votre système de refroidissement.

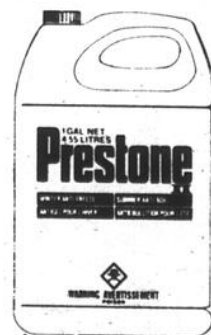
À quels intervalles? Les recommandations des manuels de l'usager diffèrent.

Nous croyons que vous devriez le faire une fois par année.

Vous direz peut-être que nous voulons mousser nos ventes. Ou que nous sommes perfectionnistes.

Rappelez-vous que nous étudions la question des systèmes et des liquides de refroidissement depuis 1927. Notre expérience nous a

appris que la meilleure façon d'éviter la corrosion et les dommages coûteux qu'elle entraîne, c'était d'investir dans l'achat de deux gallons de PRESTONE II par année.



"Prestone", "Prestone II" et "Union Carbide" sont des marques déposées.

PRESTONE II.
UNE BONNE NOUVELLE POUR VOTRE SYSTÈME DE REFOUILLISSEMENT.

QUELQUES PETITS TRUCS...

Même si l'automne refroidit les ardeurs des amateurs de pique-niques il n'empêche que ce loisir se marie encore très bien avec la beauté de la nature et que l'été des Indiens s'en vient! Voici un petit truc pour préserver la beauté des fruits lorsque vous allez en pique-nique. Vous pouvez les envelopper dans de grandes feuilles vertes de laitue, de rubarbe, qui pourront en dernier ressort être utilisées comme assiettes. Pour garder des cubes de glace en bon état, vous pouvez les envelopper dans une serviette mouillée et enrober le tout dans deux ou trois feuilles de papier d'aluminium.

Au cours d'une promenade dans les bois, vous aimez peut-être cueillir des noix mais vous éprouvez toujours de la difficulté à les casser. Alors, la tâche sera grandement facilitée si vous les passez à l'avance dans une poêle chaude. En tiédissant les noix, elles résisteront moins à vos assauts.

En enveloppant le poisson dans un papier d'aluminium lors de sa cuisson au four, personne dans la maison ne pourra se douter que vous leur réservez ce mets délicieux pour le repas. De plus, aucune odeur désagréable ne viendra irriter les narines de ceux pour qui l'odeur du poisson est fortement désagréable.

Le fond non verni d'une assiette de porcelaine peut être aussi efficace qu'une pierre à fusil pour affûter vos couteaux.

Saviez-vous qu'un reste de thé refroidi peut satisfaire la soif de vos plantes et que le café a les mêmes effets bénéfiques à condition que vous ne leur en donniez qu'une fois par semaine. De même, le vin est un remède efficace contre l'anémie des plantes.

Bien des trucs ont été proposés pour préserver la longévité des fleurs. En voici un autre qui ne prend que deux minutes à exécuter et qui vous permettra d'admirer pendant plus longtemps la santé de ces petites beautés. Il suffit tout simplement de cautériser la base de la tige au moyen d'une bougie... Et le tour est joué!

C'est connu, les enfants, même quand ils deviennent très grands, ont horreur des médicaments, grimacent, et font tous les temps. Pour faciliter votre tâche, vous pouvez cacher le comprimé dans un morceau de banane et la pilule s'enfile, ni vu ni connu!

Des aubaines-couture phénoménales chez Singer!

VENTE SURBOUM



Singer dompte les prix!

Aspirateur-traineau et accessoire électrique à brosses batteuses

\$158



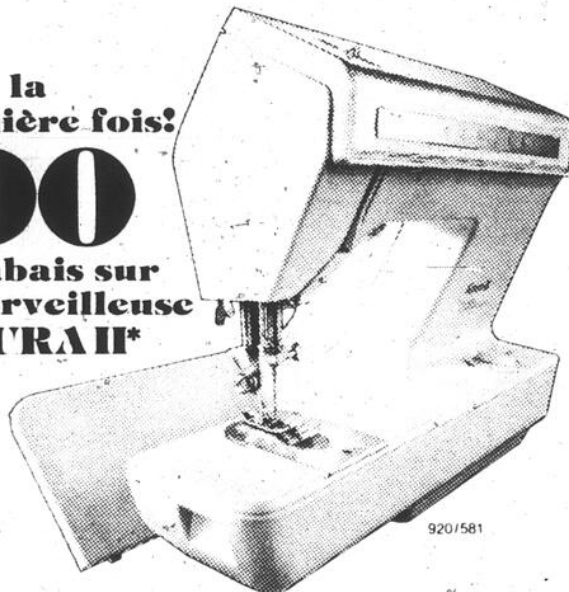
C-14/CP1

Une puissance accrue est assurée par les deux moteurs de notre aspirateur-traineau "Golden Glide" et notre accessoire à moteur "Carpet Partner". L'accessoire à brosses batteuses mues par un moteur, s'adapte aux tapis de toutes épaisseurs. Le moteur du traineau est à deux paliers, la force de succion est réglable et un signal avertit que le sac est plein. Tous les accessoires sont inclus.

Pour la première fois!

\$90

de rabais sur la merveilleuse FUTURA II*



920/581

Voici votre chance de devenir l'heureuse propriétaire d'une machine à coudre Futura II* tout en économisant. Sa surface de travail se transforme en bras libre... d'un coup d'ongle! Elle est munie de caractéristiques qui vous faciliteront vraiment la tâche: dispositif à boutonnière un temps qui programme la longueur des boutonnières selon la grosseur du bouton, canette à l'avant à bouton-poussoir qui se rebobine automatiquement et plaque à fenêtre permettant de vérifier la quantité de fil. Elle effectue, bien sûr, une gamme impressionnante de points. Ord. \$649.95 (mallette comprise)

10% à 30% de rabais sur tous les meubles!

Installez votre propre centre de couture Singer à la maison en achetant un de nos meubles. Grand choix de meubles qui conviendront à votre machine et à vos besoins. Hâtez-vous!

Cette semaine seulement! Epargnez 20% sur tous les accessoires de couture

Que vous ayez besoin d'épingles ou d'aiguilles, de boutons ou de fermetures-éclair, de ciseaux ou de dés à coudre, de fil ou d'un panier de couture... Cette semaine, profitez d'un rabais de 20%!

Super aubaines! Tissus-mode

Lainages anglais 54" Laine ou mélange de laine, unis ou imprimés. Ord. \$7.98 et \$9.98

\$3.99 la vergé

Gabardine de polyester 60" 100% polyester, entièrement lavable et infroissable. Quantité limitée.

\$3.79 la vergé

Tricot coordonné polyester/acrylique 60" Tricot unis ou imprimés Jacquard en 50% polyester, 50% acrylique. Tricot côtelés en 75% polyester, 25% acrylique. Ord. \$5.98

\$4.99 la vergé

Tissu lavable effet suède 45" En polyester sur envers coton, facile d'entretien. Ord. \$7.98

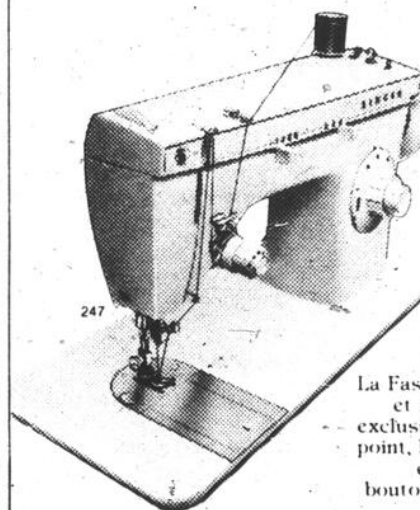
\$5.99 la vergé

Tricot polyester 60" Imprimés au pochoir importés d'Allemagne. Ord. \$6.98

\$3.49 la vergé

FACILITÉS DE PAIEMENT

Une allocation généreuse sera accordée sur votre machine à coudre peu importe son âge ou sa marque.



247

La nouvelle ZIGZAG Fashion Mate*

\$98

(mallette en sus)

La Fashion Mate* effectue les points droit et zigzag. Elle offre la canette à l'avant exclusive à Singer, le cadran de réglage du point, la marche arrière à bouton-poussoir et 3 positions d'aiguille. Elle fait les boutonnières, coud les boutons, surfile et reprise sans accessoires.

*Marque de commerce de la compagnie Singer du Canada Ltée

SINGER

Centres de couture Singer et concessionnaires autorisés participants Singer vous aide en tous points

Pour connaître l'adresse du centre SINGER le plus près de chez vous, consultez les pages jaunes à la rubrique: Machine à coudre.

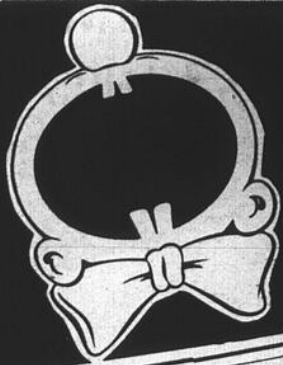
Centre-ville 878-9351
*Ogilvy's 288-8481
Plaza Alexis Nihon 935-9492
*Plaza Côte des Neiges 731-9429
*Les Galeries d'Anjou 353-6010

*Centre d'achat Fairview 697-3380
*1, Place Longueuil 679-4870
Verdun 769-4541
Centre Laval 681-6442
Le Carrefour Laval 681-9185

Place Vertu 336-2801
*St-Jean, Québec 1-348-4305
Centre d'achat Boulevard 729-1809
Sherbrooke ouest 488-0887
Rue St-Hubert 270-1196

Centre d'achat St-Martin 681-6475
Montréal-Nord 322-3705
Lachine 637-3765
Plaza Ontario 526-1694
Centre commercial Domaine 253-0426

*Taxes déductibles à nos magasins.



Tous nos

LA SEMAINE DES CHAMBRES
À COUCHER COMMENCE LUNDI

TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE, NOS MOBILIERS DE CHAMBRES À COUCHER SERONT INCROYABLEMENT RÉDUITS. SURVEILLEZ ÉGALEMENT NOS ARTICLES-VEDETTE OFFERTS TOUS LES JOURS. VOUS TROUVEREZ CE QUE VOUS CHERCHEZ, AU PRIX QUE VOUS DÉSIREZ. LA VENTE DÉBUTE LUNDI À 9 H 00.

LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN SOLDE LUNDI 9 H 00 - 18 H 00 OU TANT QU'IL Y EN RESTERA

SONT EN

MOBILIERS SOLDE

POUR VOTRE CHAMBRE À COUCHER, PASSEZ CHEZ L'ENFANT TERRIBLE LUNDI ET PROFITEZ DE RÉDUCTIONS INCROYABLES!

7 PIÈCES MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER MODERNE FINI PALISSANDRE

- Coiffeuse 66" • Miroirs jumelés
- Chiffonnier à battants • Tête de lit 96"

Vous devez voir ce joli mobilier pour en apprécier les lignes sobres et les superbes contrastes.



7 pièces MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER MODERNE FINI PALISSANDRE

ÉPARGNEZ 100

SOLDE SPECIAL LUNDI \$399

Notre prix marqué \$499.99 LES 7 PIÈCES

MEUBLEZ ÉLÉGAEMMENT VOTRE CHAMBRE À COUCHER AVEC CE MOBILIER 4 PIÈCES DE STYLE MÉDITERRANÉEN



ÉPARGNEZ \$61

Solde spécial lundi \$228

- Pignons de porte en métal fin antique
- Fonds de tiroir anti-poussière
- Tiroirs assemblés par emboutissage, avec guide central en métal
- Dessus, modules festonnés et devant de tiroir massif.

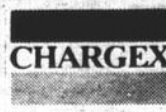
MOBILIER 4 PIÈCES DE STYLE MÉDITERRANÉEN

- Coiffeuse pour M. et Mme 56" x 16" x 30" • Miroir vertical encadré • Chiffonnier 30" x 16" x 38" • Tête de lit convenant aux lits format double ou grand.

LA SPLENDEUR DES CHARMES ANCIENS ET DE L'ARTISANAT COMPLEXE AU FINI VEINÉ NOYER

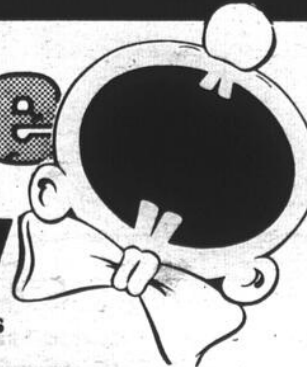
L'enfant Terrible

GARANTIE DU MEILLEUR PRIX PENDANT 90 JOURS



Bad Boy

MEUBLES ET APPAREILS ELECTRO-MÉNAGERS



- 1875, Panama à Brossard 465-1410
- 6875 est, Jean-Talon à St-Léonard 254-9986
- 3400, Côte-Vertu à Saint-Laurent 334-9304

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À MERCREDI, 9 H À 18 H; JEUDI ET VENDREDI, 9 H À 21 H; SAMEDI, 9 H À 17 H.

AUCUN ACOMPTE

PERSONNE NE SURPASSE L'ENFANT TERRIBLE...